

PRESTIGE SERIES



DG 25



DG 30



DG 35



DG 40



DG 45



Modello model modèles modelo Modelle	Struttura structure structure estructura Struktur	Dim. d'ingombro overall dimension dim. d'encombrement dimensiones Abmessungen	Dimensioni camera size of the chamber dim. de la chambre dim. de la càmara Kammergröße	Barra saldante sealing bar barre de soudure barra soldante Schweißleiste	Pompa del vuoto vacuum pump pompe du vide bomba de vacío Vakuumpumpe	Peso weight poids peso Gewicht	Assorbimento absorption absorption consumo Aufsaugen	Tensione voltage voltage tensión Spannung
DG 25	inox	360x400x400 H	260x300x160 H	mm 250	Q= 6/7.2 m ³ h-OIL	Kg 32	W 350	230 V/50-60 Hz
DG 30	inox	410x460x420 H	310x350x190 H	mm 300	Q= 8/9.6 m ³ h-OIL	Kg 38	W 400	230 V/50-60 Hz
DG 35	inox	460x500x420 H	360x400x190 H	mm 350	Q= 8/9.6 m ³ h-OIL	Kg 42	W 450	230 V/50-60 Hz
DG 40	inox	510x560x450 H	410x450x220 H	mm 400	Q= 12/14.4 m ³ h-OIL	Kg 58	W 650	230 V/50-60 Hz
DG 45	inox	560x610x450 H	460x500x220 H	mm 450	Q= 20/24 m ³ h-OIL	Kg 62	W 950	230 V/50-60 Hz
					Q= 20/24 m ³ h-OIL	Kg 68	W 950	230 V/50-60 Hz

DG 25 / DG 30 / DG 35 / DG 40 / DG 45

La linea di confezionatrici a campana da banco "prestige" si rivolge al cliente esigente in termini di qualità, robustezza e performance dell'apparecchiatura. La nuova versione aggiornata ed arricchita di funzioni dispone di tutto quanto sia il meglio per la clientela; a partire dalla regolazione del vuoto in percentuale al fine di garantire un confezionamento "ad hoc" al sistema autopulente dell'olio che evita l'inquinamento dell'olio lubrificante stesso, al sistema di totale apertura del carter per agevolare in maniera sorprendente la manutenzione nel post vendita. Etc....

Tutte le caratteristiche strutturali e costruttive tengono conto di tre aspetti di base:

- estrema qualità operativa
- affidabilità garantita nel tempo
- totale flessibilità delle apparecchiature a qualsiasi settore venissero applicate

A richiesta del cliente è possibile disporre del sistema di atmosfera modificata, e quadro comandi analogico per "gli amanti della tradizione"



La ligne de machines sous vide de table « PERSTIGE » s'adresse au client exigeant pour qualité, structure et performance de l'appareil. La nouvelle version, mise à jour et étoffée de nouvelles fonctionnes, dispose de tout ce qui est mieux pour la clientèle, à partir du réglage du vide en pourcentage qui garantit un conditionnement « ad hoc », le système auto nettoyant de la pompe, qui empêche la pollution de l'huile et, enfin, la complète ouverture du meuble pour faciliter l'entretien et l'après vente. Tout dans le respect de trois points fondamentales :

- l'excellente qualité opérationnelle ;
 - la fiabilité dans le temps ;
 - la totale flexibilité des appareils, vers n'importe quel secteur soient utilisés ;
- Il est aussi possible d'équiper les machines avec atmosphère modifiée, et panneaux commandes analogique, pour ceux qui préfèrent la tradition.



la gama de envasadoras de campana de sobremesa "prestige" se dirige a los clientes que exigen de la maquina calidad, solidez y rendimiento. La nueva variante, revisada y con funciones añadidas, tiene todo lo que los clientes necesitan; desde la regulación del vacío en porcentaje para garantizar un vacío optimal a la función de autolimpieza de la bomba de vacío que evita la contaminación del aceite, a la posibilidad de abrir totalmente el mueble de la maquina para facilitar muchísimo la manutención técnica.

- Todas las características de estructura y de fabricación se fundamentan en 3 principios:
- Gran calidad en el trabajo
 - Fiabilidad garantizada en el tiempo
 - Total flexibilidad de las maquinas para el utilizo en cualquier sector

Si el cliente lo necesita se puede añadir el opcional de la inyección de gas inerte o el panel de mandos mecanico para los "aficionados a las tradiciones".



CONF. A CAMPANA DA BANCO
table top vac packers

"PRESTIGE" range of vacuum packing machines with chamber for desk definitely turns to those extremely demanding customers who look for high quality, solidity and working performance. The latest version of this line is no doubt the best customers might be looking for, thanks to its new available functions: regulation of vacuum phase by sensor to get the most accurate result, self-cleaning pump system to keep pump oil clean as long as possible, the opening carter to make any after sale technical servicing much easier and faster...etc..

All the technical and structure details consider three basic aspects:

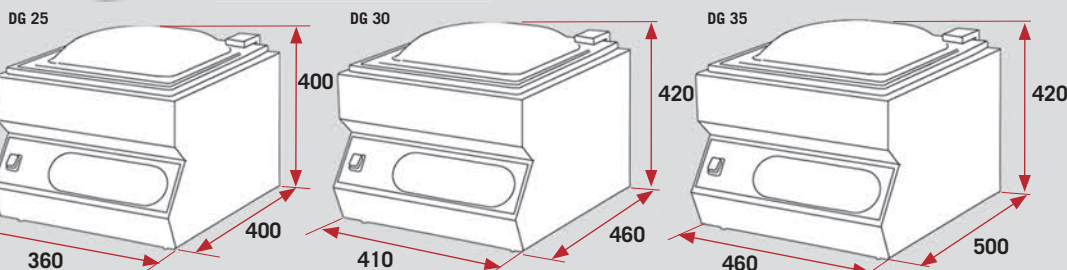
- High quality
- Long time granted reliability
- Total flexibility of the different models to operate in the most different sectors of use.

On demand, customers can apply for ATM system and old fashioned analogical control panel.

Die Linie von Verpackungsmaschinen mit Kammer "Prestige" spricht vor allem den anspruchsvollen Kunden in Bezug auf Qualität, Robustheit und Leistung der Geräte an. Die aktualisierte Version wurde mit neuen Funktionen angereichert und bietet dem Kunden jeglichen Komfort in der Bedienung: von der Regulierbarkeit des Vakuums in Prozent, um eine individuelle Verpackung zu garantieren – über den Selbst-Reinigungsmechanismus der Pumpe, der jegliche Verunreinigung mit Schmieröl verhindert – bis hin zur kompletten Öffnung des Gehäuses, um die Wartung der Maschine im After-Sale immens zu erleichtern.

Alle strukturellen und bautechnischen Merkmale berücksichtigt drei grundlegende Aspekte:
Höchste Qualität im Einsatz
Zuverlässigkeit im Laufe der Zeit
Totale Flexibilität der Maschine für alle Branchen und Anwendungsgebiete

Zur Anfrage können die Geräte gerne mit Begasungseinrichtung ausgestattet werden, oder für „Liehaber der Tradition“ auf analoge Steuerung umgestellt werden.



PRESTIGE SERIES

PANNELLO COMANDI / control panel

Accensione / Spegnimento confezionatrice

Switch on / switch off of
the vacuum packaging
machine

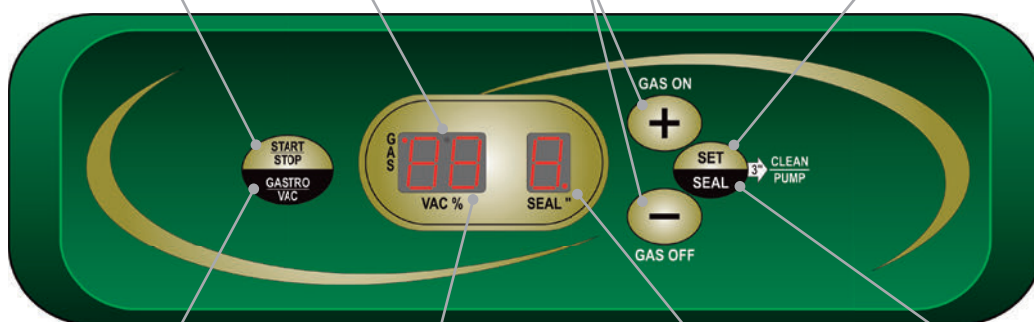
Funzione Gas Inerte Attivata (LED ACCESO)

Inert gas function on
(LED on)

- Modifica parametri
vuoto / saldatura / tempo
immissione gas
- Attivazione / Disattivazione
GAS INERTE
- used to modify vacuum/
sealing/gas injection time
parameters
- connection/disconnection
of inert gas

1. Settaggio % di vuoto
2. Settaggio tempo di saldatura
3. Attivazione funzione saldatura rapida
4. Attivazione funzione VAC STOP:
interruzione anticipata del ciclo di vuoto

1. Setting of the vacuum percentage
2. Setting of the sealing time
3. Activation of RAPID SEALING, if you push the
button once
4. Activation of VAC STOP FUNCTION (stop
in advance the vacuum cycle) if you push the
button twice

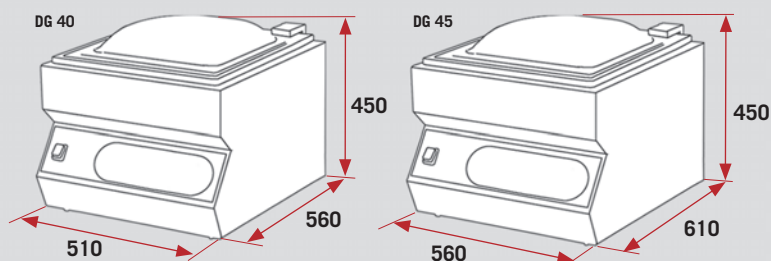


Funzione di vuoto in
continuo, per aspirazione
in contenitori gastro
nonstop vacuum function
done with suction in gastro
bowls

Definizione della percen-
tuale di vuoto raggiunta in
camera
vacuum level reached in
the chamber

Definizione tempo di
saldatura (espresso in
secondi)
sealing time (in seconds)

Funzione di pulizia olio
pompa del vuoto.
Premendo il tasto per tre
secondi a campana chiusa
pushing the button for three
seconds (only when the bell
is closed) the cleaning fun-
ction of the vacuum pump
begins



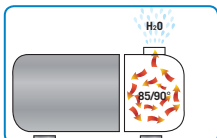


STANDARD FUNCTIONS



Pannello comandi digitale con vuoto in percentuale (VAC-STOP- RAPID SEALING)

Simplified digitale control panel (one program- vac stop- Rapid sealing)



Sistema autopulizia olio

Oil made auto cleaning system



Vasca inox con angoli stondati senza saldature interne

Entirely printed stainless steel vacuum chamber, with internal round corners



Barre saldanti estraibili

Removable sealing bars



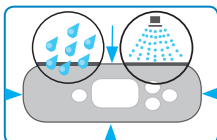
Connessione per attacco gastrovac

Connection for the gastrovac system



Carter apribile a 90°

90° openable carter



Pannello comandi a totale tenuta contro umidità

Waterproof control Panel



Set tavole di riempimento in polietilene

Polyethilene filling squares set

OPTIONALS



Predisposizione al gas inerte

Arrangement for idle gas



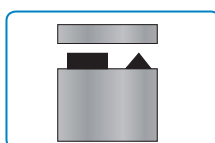
Vasca doppia altezza per confezionamento liquidi (DG40)

Special double height vacuum chamber to pack liquids (DG40)



Pompa Busch

Busch Pump



Taglio Eccedenza

Exceeding cutting bar



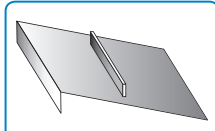
Sistema bloccaggio campana

Lid Hook



Carrello supporto macchina

Charriot on wheels



Piano inclinato per liquidi

Inclined plane for liquids



Tensione e frequenza speciale

Voltage and speciale frequency